

Bản án số: 10/2020/HS-ST
Ngày: 04/02/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 5 - THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Ông Trương Quang Dũng

Các hội thẩm nhân dân:

Ông Nguyễn Tư Sanh

Ông Lâm Văn Vô

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Ông Phan Văn Dân – Thư ký Toà án nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Bà Trần Phương Thảo - Kiểm sát viên.

Ngày 04 tháng 02 năm 2020, tại trụ sở Toà án nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 05/2020/HSST ngày 08/01/2020, quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 10/2020/QĐXXST-HS ngày 20 tháng 01 năm 2020 đối với bị cáo:

Diệp Chung H, sinh ngày 23 tháng 3 năm 1989, tại Thành phố Hồ Chí Minh; giới tính: Nam; Thường trú: X Lê Đại Hành, Phường Y, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; Nghề nghiệp: lái xe; Học vấn: 7/12; Dân tộc: Hoa; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Diệp P ; con bà: Bùi Thị Kim H ; Chưa có vợ, con; Tiền án: Không; Tiền sự: Ngày 21/6/2019, Công an Phường 12, Quận 5 TP. Hồ Chí Minh ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0044678/QĐ-XPHC đối với Diệp Chung H về hành vi dùng thủ đoạn gian dối để chiếm đoạt tài sản của người khác.

Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 08/10/2019 (có mặt tại phiên tòa).

Bị hại:

1. Ông Hàn Mạnh Đ, sinh năm 1984 (vắng mặt);

Địa chỉ: X Đỗ Ngọc Thanh, Phường Y, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Ông Đỗ Văn A, sinh năm 1971 (vắng mặt);

Địa chỉ: A Dương Tử Giang, Phường Y, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

Ông Nguyễn Văn Q, sinh năm 1985

Địa chỉ: Thôn T, Vũ Hòa, Đức Linh, Bình Thuận (hiện không còn cư trú tại địa phương)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 21 giờ 30 phút, ngày 11/5/2019, Diệp Chung H (sinh năm 1989) một mình đi bộ từ đường Dương Tử Giang vào hẻm 117 Đỗ Ngọc Thanh, Phường 15, Quận 5 với mục đích tìm người sơ hở để trộm cắp tài sản. Khi đến nhà anh Hàn Mạnh Đức là người quen biết của H (còn gọi là Bi) tại địa chỉ số 117/30 Đỗ Ngọc Thanh, Phường 15, Quận 5, H phát hiện có 01 (một) chiếc xe gắn máy hiệu Max biển số 86Z1-7766 của anh Đức đang để trước nhà số 117/33A Đỗ Ngọc Thanh, Phường 15, Quận 5 vẫn cắm chìa khóa xe. Khi H đến trước cửa nhà của anh Đức thì có anh Dương Chí Qui đang ngồi làm việc tại nhà số 117/28 Đỗ Ngọc Thanh, Phường 15, Quận 5 nhìn thấy. Lúc đó, H xưng là bạn của anh Đức và nói anh Qui là “tôi mượn xe của anh Bi nha”. Do từng thấy H có nói chuyện với anh Đức trước đây nên nghĩ H là bạn của anh Đức, anh Qui đồng ý cho H mượn. H lên xe, nổ máy và chạy đi. Sau khi lấy được chiếc xe, H đã điều khiển chiếc xe nói trên đến quán cà phê địa chỉ số 006 Chung cư Tuệ Tĩnh, Phường 12, Quận 11 để cầm xe cho một người đàn ông tên Bé (không rõ lai lịch, do H đã gặp vài lần trong tiệm game bắn cá) với giá 700.000 đồng. Sau đó, H đi bộ về nhà ngủ. H đã dùng số tiền cầm xe để tiêu xài cá nhân.

Khoảng 11 giờ ngày 13/5/2019, với mục đích trộm cắp tài sản, Diệp Chung H một mình đi bộ trên đường Dương Tử Giang (hướng từ đường Tân Thành ra đường Nguyễn Chí Thanh) thì phát hiện trước cửa tiệm mua bán phụ tùng xe địa chỉ số 152 Dương Tử Giang, Phường 15, Quận 5 có để 01 (một) chiếc xe gắn máy hiệu City biển số 59C1-456.29 của ông Đỗ Văn Anh vẫn cắm chìa khóa xe và không có người trông giữ. H đi đến chiếc xe, dắt xe xuống lòng đường, nổ máy xe và chạy đi. H điều khiển chiếc xe trên đến quán cà phê số 006 Chung cư Tuệ Tĩnh, Phường 12, Quận 11 để cầm chiếc xe nói trên nhưng người đàn ông tên Bé đã chỉ H đến trước Trung tâm văn hóa Quận 11 địa chỉ số 284 Lãnh Binh Thăng, Phường 11, Quận 11 gặp một thanh niên khác (không rõ lai lịch) để cầm chiếc xe gắn máy Daelim City biển số 59C1-456.29 với giá 700.000 đồng. Sau đó, H đi về nhà. H đã dùng số tiền cầm xe để tiêu xài cá nhân.

Tại Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 5, Diệp Chung H đã khai nhận toàn bộ hành vi trộm cắp chiếc xe gắn máy hiệu Max biển số 86Z1-7766 của anh Hàn Mạnh Đức vào ngày 11/5/2019 và chiếc xe gắn máy hiệu City biển số 59C1-456.29 vào ngày 13/5/2019 như đã nêu trên.

Vật chứng thu giữ: 01 (một) chiếc xe gắn máy hiệu Max màu trắng, biển số 86Z1-7766 (hiện không còn biển số), số khung RNGKCG1VH91007120, số máy VLF1P52FMH-3-80000336; 01 (một) chiếc xe gắn máy hiệu Citi màu đen,

biển số 59C1-456.29, số khung KMYCT100DCT640979, số máy CT100E-1641275; 01 (một) USB dung lượng 8GB hiệu Moment, màu xám do ông Đỗ Văn Anh giao nộp chứa dữ liệu hình ảnh trích xuất từ camera tại nhà số 156 Dương Tử Giang, P15, Q5 về vụ việc mất trộm xe vào ngày 13/5/2019

Về trách nhiệm dân sự: Ông Hàn Mạnh Đức không yêu cầu bồi thường; Ông Đỗ Văn Anh yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền 5.000.000đ (năm triệu đồng).

Tại bản kết quả định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 74/HĐĐG ngày 28/5/2019 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự kết luận: xe gắn máy hiệu Kawasaki Max, không có dàn áo nhựa bên ngoài, không biển số, đã qua sử dụng, tỷ lệ mới 30% giá 700.000 đồng/chiếc.

Tại bản kết quả định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 72/HĐĐG ngày 28/5/2019 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự kết luận: xe gắn máy hiệu City, biển số 59C1-456.29, đã qua sử dụng, tỷ lệ mới 45% giá 2.500.000 đồng/chiếc.

Bản cáo trạng số: 159/CT-VKS ngày 26/11/2019 của Viện kiểm sát nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố bị cáo Diệp Chung H về tội “Trộm cắp tài sản” theo khoản 1 Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 5 giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Bị cáo Diệp Chung H đã có hành vi lén lút trộm cắp 01 xe gắn máy hiệu Max có số khung RNGKCG1VH91007120, số máy VLF1P52FMH-3-80000336 trị giá 700.000đ (bảy trăm nghìn đồng) của ông Hàn Mạnh Đức và 01 (một) chiếc xe gắn máy hiệu Citi màu đen, biển số 59C1-456.29, số khung KMYCT100DCT640979, số máy CT100E-1641275 trị giá 2.500.000 đồng của ông Đỗ Văn Anh. Tổng trị giá tài sản mà Diệp Chung H chiếm đoạt là 3.200.000đ (ba triệu, hai trăm nghìn đồng). Do đó, Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo Diệp Chung H về tội “Trộm cắp tài sản”. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; Bộ luật hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017), xử phạt bị cáo Diệp Chung H với mức án từ 09 (chín) tháng đến 12 (mười hai) tháng tù và xử lý vật chứng theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Diệp Chung H tự nguyện bồi thường cho ông Đỗ Văn Anh số tiền 5.000.000đ (năm triệu đồng). Bị cáo không có ý kiến bào chữa, tranh luận và nói lời nói sau cùng xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an Quận 5, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận 5, Kiểm sát viên trong quá trình

điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa hôm nay bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa công khai, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của các bị hại, vật chứng thu giữ và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận, bị cáo Diệp Chung H đã có hành vi lén lút trộm cắp 01 xe gắn máy hiệu Max có số khung RNGKCG1VH91007120, số máy VLF1P52FMH-3-80000336 trị giá 700.000đ (bảy trăm nghìn đồng) của ông Hàn Mạnh Đức và 01 (một) chiếc xe gắn máy hiệu Citi màu đen, biển số 59C1-456.29, số khung KMYCT100DCT640979, số máy CT100E-1641275 trị giá 2.500.000 đồng của ông Đỗ Văn Anh. Tổng trị giá tài sản mà Diệp Chung H chiếm đoạt là 3.200.000đ (ba triệu, hai trăm nghìn đồng). Do đó, hành vi của bị cáo Diệp Chung H đã phạm vào tội “Trộm cắp tài sản” tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xét bị cáo là người có sức khỏe, có đủ khả năng nhận biết được hành vi của mình, biết hành vi trộm cắp là vi phạm pháp luật nhưng vì tham lam, muốn có tiền tiêu xài cá nhân mà bị cáo đã bất chấp pháp luật, cố ý thực hiện hành vi phạm tội.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm tài sản hợp pháp của người khác được pháp luật bảo vệ; gây mất trật tự xã hội ở địa phương. Bị cáo vì muốn có tiền tiêu xài cá nhân mà đã tham gia thực hiện nhiều vụ trộm cắp tài sản. Do đó, cần phải có một mức án nghiêm, tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo; nhằm mục đích giáo dục bị cáo, đồng thời có tác dụng răn đe và phòng ngừa chung.

[3] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo Diệp Chung H phạm tội không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự

[4] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại Cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Do đó, cần xem xét tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017) đối với bị cáo.

[5] Về hình phạt áp dụng đối với bị cáo: Căn cứ Điều 50 Bộ luật hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017), Hội đồng xét xử xét thấy cần thiết bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù với một thời gian nhất định để có thể cải tạo bị cáo thành người có ích cho xã hội đồng thời đủ sức răn đe đối với những người khác có hành vi tương tự.

[6] Về hình phạt bổ sung: Không xem xét áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

[7] Viện kiểm sát nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh truy tố để xét xử và đề nghị mức hình phạt đối với bị cáo Diệp Chung H là có cơ sở pháp luật, đúng người, đúng tội, không oan sai.

[8] Đối với đối tượng tên Bé (chưa rõ lai lịch) và nam thanh niên (chưa rõ lai lịch) đã nhận cầm chiếc xe gắn máy biển số 59C1-456.29, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 5 đang tiếp tục xác minh, khi đủ căn cứ sẽ xử lý sau.

[9] Về xử lý vật chứng:

01 (một) chiếc xe gắn máy hiệu Max màu trắng, biển số 86Z1-7766 (hiện không còn biển số), số khung RNGKCG1VH91007120, số máy VLF1P52FMH-3-80000336

Theo Phiếu trả lời xác minh phương tiện giao thông cơ giới đường bộ: Biển số 86Z1-7766 có chủ sở hữu là Nguyễn Văn Quỳnh, biển số trên là của xe gắn máy nhãn hiệu Yamali màu trắng, số máy VZS150FMG-1007120, số khung RNGKCG1VH9100712. Qua xác minh thì Nguyễn Văn Quỳnh có đăng ký hộ khẩu thường trú tại Thôn 3, Vũ Hòa, Đức Linh, Bình Thuận nhưng hiện không thực tế cư trú tại địa phương, đi đâu không rõ từ năm 2018 đến nay. Theo Phiếu trả lời xác minh phương tiện giao thông cơ giới đường bộ: Xe máy có Số máy FMH-380000336, số khung R8D-000336 mang biển số 54Z6-7341 có chủ sở hữu là Bùi Phạm Quỳnh Như, loại xe nhãn hiệu Fusin Đỏ trắng. Qua xác minh thì Bùi Phạm Quỳnh Như không còn cư trú tại địa chỉ HKTT 412 An Hòa 2, P. Tân Thuận Đông, Quận 7, đã bỏ đi đâu không rõ. Theo Phiếu trả lời xác minh phương tiện giao thông cơ giới đường bộ thì xác minh số máy VLF1P52FMH-3-80000336 có kết quả không tìm thấy dữ liệu tra cứu.

Ông Hàn Mạnh Đức khai chiếc xe gắn máy hiệu Max biển số 86Z1-7766 do ông mua lại ở tiệm rửa xe tại 19 lô 4, phường Bình Hưng Hòa A, Quận Bình Tân do một người thanh niên tên Huy (không rõ lai lịch) bán lại vào tháng 01/2016 với giá 4.000.000 đồng. Lúc mua bán chiếc xe, ông Đức chỉ làm giấy mua bán và hiện nay giấy tờ này đã bị thất lạc. Xét chiếc xe trên ông Hàn Mạnh Đức có được không rõ nguồn gốc và không làm thủ tục sang tên. Do đó, cần giao cho Cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền thông báo tìm chủ sở hữu trên phương tiện thông tin đại chúng trong thời hạn 03 (ba) tháng, hết thời hạn trên không ai đến nhận thì tịch thu sung ngân sách Nhà nước.

01 (một) chiếc xe gắn máy hiệu Citi màu đen, biển số 59C1-456.29, số khung KMYCT100DCT640979, số máy CT100E-1641275. Qua xác minh được biết chủ sở hữu là Lê Chí Thành, loại xe nhãn hiệu City màu đen, số máy CT100E-1641275, số khung 100DCT-640979. Lê Chí Thành khai vào khoảng tháng 03/2019, do có nhu cầu cần đổi xe nên ông Thành đã bán chiếc xe gắn máy biển số 59C1-456.29 cho một nam thanh niên (không rõ lai lịch) với giá 4.000.000 đồng, đã đưa Giấy đăng ký xe cho người mua, không có yêu cầu gì về chiếc xe này. Ông Đỗ Văn Anh khai chiếc xe gắn máy hiệu City biển số 59 C1-456.29 do ông Anh mua lại từ nam thanh niên tên Phát (không rõ lai lịch) từng làm nhân viên của cửa hàng với giá 4.000.000 đồng vào ngày 10/4/2019 để dùng làm xe chở hàng, hiện nay Phát đã nghỉ làm, ông Anh không biết Phát đang ở

đâu, làm gì. Khi mua bán, ông Anh không làm giấy tờ mua bán. Xét chiếc xe trên ông Đỗ Văn Anh có được không rõ nguồn gốc và khi mua bán không làm thủ tục sang tên. Do đó, cần giao cho Cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền thông báo tìm chủ sở hữu trên phương tiện thông tin đại chúng trong thời hạn 03 (ba) tháng, hết thời hạn trên không ai đến nhận thì tịch thu sung ngân sách Nhà nước.

01 (một) USB dung lượng 8GB hiệu Moment, màu xám do ông Đỗ Văn Anh giao nộp chứa dữ liệu hình ảnh trích xuất từ camera tại nhà số 156 Dương Tử Giang, P15, Q5 về vụ việc mất trộm xe vào ngày 13/5/2019. Xét đây là các chứng cứ đang được lưu giữ theo hồ sơ vụ án nên tiếp tục lưu giữ theo hồ sơ vụ án.

[10] Về trách nhiệm dân sự: Quá trình điều tra, Bị hại là ông Hàn Mạnh Đức và Đỗ Văn Anh yêu cầu được nhận lại tài sản và không yêu cầu bồi thường thiệt hại. Tuy nhiên, khi nhận quyết định xét xử, ông Hàn Mạnh Đức không yêu cầu bồi thường, ông Đỗ Văn Anh yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền 5.000.000đ (năm triệu đồng). Tại phiên tòa hôm nay bị cáo H tự nguyện đồng ý bồi thường cho ông Đỗ Văn Anh số tiền 5.000.000đ (năm triệu đồng) nên Hội đồng xét xử ghi nhận.

[11] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 173; Điều 38; Điều 50; điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt bị cáo Diệp Chung H 01 (một) năm tù về tội “Trộm cắp tài sản”.

Thời hạn tù tính từ ngày 08/10/2019.

Căn cứ Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Giao cho Chi cục Thi hành án dân sự Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh thông báo tìm chủ sở hữu 02 (hai) chiếc xe gắn máy gồm xe hiệu Max màu trắng, biển số 86Z1-7766 (hiện không còn biển số), số khung RNGKCG1VH91007120, số máy VLF1P52FMH-3-80000336 và chiếc xe gắn máy hiệu Citi màu đen, biển số 59C1-456.29, số khung KMYCT100DCT640979, số máy CT100E-1641275 trên phương tiện thông tin đại chúng trong thời hạn 03 (ba) tháng, hết thời hạn trên không ai đến nhận thì tịch thu sung ngân sách Nhà nước..

(Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 22/11/2019 giữa Công an Quận 5 và Chi cục Thi hành án dân sự Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh).

Tiếp tục lưu theo hồ sơ vụ án: 01 (một) USB dung lượng 8GB hiệu Moment, màu xám do ông Đỗ Văn Anh giao nộp chứa dữ liệu hình ảnh trích

xuất từ camera tại nhà số 156 Dương Tử Giang, P15, Q5 về vụ việc mất trộm xe vào ngày 13/5/2019 (hiện đang lưu theo hồ sơ vụ án).

Căn cứ Điều 48 Bộ luật Hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017); Khoản 1 Điều 589 Bộ luật Dân sự năm 2015.

Buộc bị cáo Diệp Chung H bồi thường cho ông Đỗ Văn Anh số tiền 5.000.000đ (năm triệu đồng).

Căn cứ Điều 357 của Bộ luật dân sự năm 2015; Thông tư liên tịch số 01/TTLT ngày 19 tháng 6 năm 1997 của Tòa án nhân dân tối cao - Viện kiểm sát nhân dân tối cao - Bộ Tư pháp - Bộ Tài chính hướng dẫn việc xét xử và thi hành án về tài sản.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật và ông Đỗ Văn Anh có đơn yêu cầu thi hành án mà bị cáo không thanh toán khoản tiền bồi thường thiệt hại nêu trên, thì hàng tháng bị cáo còn phải chịu thêm khoản tiền lãi chậm trả theo quy định tại Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

Căn cứ Điều 136 Bộ luật tố tụng Hình sự 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội; Luật phí và lệ phí.

Bị cáo chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 300.000đ (ba trăm nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

Bị cáo được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Các bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày tính từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết bản án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân TpHCM;
- Sở Tư pháp TpHCM;
- Viện kiểm sát nhân dân TpHCM;
- Viện kiểm sát nhân dân Quận 5;
- Cơ quan CSĐT Công an Quận 5;
- Bộ phận THA HS Tòa án Quận 5;
- Chỉ cục Thi hành án dân sự Quận 5;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu Hồ sơ vụ án, VT;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trương Quang Dũng